

Back to School

Our schools may look and feel a bit different – but let our children be ready to “enter to learn” safely!

New rules and behaviours to keep us all safe.

Dear Parent

Welcome back to school!

I know that many of you feel anxious about sending your child to school. This is a natural feeling for a parent, especially in light of the circumstances we are all in. South Africa is experiencing challenging times amidst the global Corona Virus pandemic.

Medical evidence suggests that children are not generally significant spreaders of the virus. However, it is important that certain safety and hygiene protocols and measures such as physical distancing, the wearing of masks and the constant cleaning of hands and surfaces, are adhered to. The WCED has developed 14 guidelines on “Managing Covid-19 at schools” in order to guide schools on how to ensure your child and their teachers safety – which can be read here:

<https://wcedonline.westerncape.gov.za/back-school>

You as a parent have an important role to play. Please inform yourselves of these guidelines and ensure that you communicate to your children the following “**5 golden rules**” and changes in behaviour that they will encounter in their school. The more informed we all are, the more we change our behaviour to one that promotes good hygiene and safety practices.

Ultimately, safety in schools during these Covid-19 times does require that every learner and teacher at schools adheres to these safety guidelines and protocols. It is a team effort to ensure that our children, their teachers and your family remain safe.

Thank you.

Brian Schreuder
Head of Department

The five golden rules for safety

- 1 Keep a distance of at least 1.5 metres (2 arm lengths) from others.
- 2 Wash your hands regularly with soap and water for 20 seconds.
- 3 Cough or sneeze into your elbow or a tissue and then put the tissue in a bin.
- 4 Use a cloth face mask to cover your nose and mouth.
- 5 Stay home if you feel unwell.

Before and on their way to school – learners must:

- Wash their hands before leaving their home
- Wear a mask
- Keep at least a 1.5 metre distance from other people when walking to school.
- Sanitise their hands before entering and after disembarking from public transport.



On arrival at school – learners must:

- Go directly to the designated screening area to be screened.
- Stand 1.5m apart if there is a queue for screening.
- Answer the questions that are posed to them on their health
- Wait for permission to enter the school
- Sanitise or wash their hands before entry



New behaviours at school

- Learners must wear a mask in class
- Your child may be asked to sit at a new desk
- Desks will be arranged 1 metre apart
- No sharing of stationery, juice bottles or food.
- When eating lunch, learners can take off their masks. They must keep it safely on their desks and remove it by the straps.
- We know all learners are excited to go play with their friends at break time – but they must remember to keep their distance.
- Learners must avoid congregating in areas such as the toilet facilities.



Masks

- All learners will be given 2 cloth masks on arrival back at school
- Learners must wash their hands before putting on the mask
- Mouth and nose must be covered
- Learners must avoid touching their face or mask throughout the day
- Take off the mask by holding it by the elastic bands only
- Wash it in warm water and iron your cloth mask every day



Visit <https://wcedonline.westerncape.gov.za/back-school> for more information or videos on screening and learner safety in schools



Terug skool toe

Ons skole mag dalk effens anders lyk en voel, maar kom, laat ons kinders reg wees om veilig "in te gaan om te leer"!

Nuwe reëls en gedrag om ons almal veilig te hou.

Geagte Ouer

Welkom terug by die skool!

Ek weet dat baie van julle bekommerd is om julle kinders terug skool toe te stuur. Dis natuurlik vir 'n ouer om so te voel, veral gegewe die omstandighede waarin ons almal verkeer. Suid-Afrika kom te midde van die wêreldwye Koronaviruspandemie voor uitdagende tye te staan.

Mediese bewyse gee te kenne dat kinders nie in die reël betekenisvolle verspreiders van die virus is nie. Maar dit is belangrik dat daar baie streng voldoen word aan sekere veiligheids- en higiëneprotokolle en maatreëls soos fisieke afstand, die dra van maskers en die voortdurende reiniging van hande en oppervlaktes om leerders en onderwysers te beskerm. Die Wes-Kaap Onderwysdepartement het 14 riglyne oor "Die beheer van Covid-19 by skole" opgestel om leiding aan skole te gee oor hoe om u kind en hulle onderwysers se veiligheid te verseker. Hiedie riglyne kan gelees word deur die volgende skakel te gebruik:

<https://wcedonline.westerncape.gov.za/back-school>

Onderwysers het 'n belangrike rol om te speel. Raak asseblief vertrouwd met hierdie riglyne en maak seker dat u die volgende "Vyf goue reëls" en gedragsveranderinge wat hulle in hulle skole gaan teëkom aan u kind oordra. Meer inligting kan lei na beter gedragsverandering wat goeie higiëne- en veiligheidspraktyke bevorder.

Die welstand van ons kinders in hierdie Covid-19-tyd verg per slot van rekening dat elke leerder en onderwyser aan hierdie veiligheidsriglyne en protokolle moet voldoen. Dis 'n spanpoging om te verseker dat ons kinders, hulle onderwysers en u gesin veilig en beskerm bly.

Dankie.

Brian Schreuder
Hoof van Departement

Die vyf goue veiligheidsreëls

- 1 Behou 'n afstand van ten minste 1,5 meter (twee armlengtes) van ander af weg.
- 2 Was jou hande gereeld met seep en water vir 20 sekondes.
- 3 Hoes of nies in jou elmboog of 'n sneesdoekie en plaas daarna die sneesdoekie in 'n drommetjie.
- 4 Dra 'n lapmasker op jou gesig om jou neus en mond te bedek.
- 5 Bly tuis as jy sleg voel.

Voor en op pad skool toe - moet leerders:

- Hulle hande was voor hulle hulle huise verlaat.
- 'n Masker dra.
- Ten minste 1,5 meter van ander mense af weg loop as hulle skool toe loop.
- Hulle hande reinig voordat hulle ingaan en nadat hulle van openbare vervoer afgeklim het.



By aankoms by die skool - moet leerders:

- Direk na die aangewese siftingsgebied gaan om gesif te word.
- 1,5 meter weg van mekaar staan as daar 'n tou vir sifting is.
- Die vrae wat aan hulle oor hulle gesondheid gestel word, beantwoord.
- Wag vir toestemming om die skool binne te gaan.
- Hulle hande ontsmet of was voordat hulle binnegaan.



Nuwe gedrag by die skool

- Leerders moet 'n masker in die klas dra.
- U kind mag gevra word om by 'n ander lessenaar te sit.
- Lessenaars sal een meter van mekaar gerangskik word.
- Skryfbehoeftes, sapbottels of kos mag nie met mekaar gedeel word nie.
- As leerders middagete geniet, mag hulle hulle maskers afhaal. Hulle moet dit by die bandjies afhaal en veilig op hulle lessenaars hou.
- Ons weet alle leerders is opgewonde om pouses saam met hulle maats te gaan speel, maar hulle moet onthou om hulle afstand te behou.
- Leerders moet samedromming in gebiede soos die toiletgeriewe vermy.



Maskers

- Alle leerders sal twee lapmaskers by aankoms terug by die skool gegee word.
- Leerders moet hulle hande was voordat hulle die maskers opsit.
- Monde en neuse moet bedek word.
- Leerders moet dit vermy om deur die loop van die dag aan hulle gesigte of maskers te vat.
- Haal die masker af deur slegs aan die rekbandjies te vat.
- Was jou masker in louwarm water en stryk dit elke dag.



Besoek <https://wcedonline.westerncape.gov.za/back-school> vir verdere inligting of video's oor sifting en leerderveiligheid in skole.



Ukubuyela eSikolweni

Iziko zethu zingakhangeleka kwaye zivakale zahlukile noko, kodwa masibavumele abantwana bethu ukuba "bakulungele ukungena bafunde" ngokukhuselekileyo!

Imigaqo emitsha neendlela zokuziphatha ukuzigcina sonke sikhuselekile.

Mzali obekekileyo

Wamkelekile esikolweni!

Ndiyayazi ukuba uninzi lwenu luxhalabile malunga nokuthumela abantwana benu esikolweni. Olu luvakalelo lwendalo kumzali, ngokukodwa xa kuqwalaselwa iimeko esikuzo sonke. UMzantsi Afrika ufumana amaxesha angumngeni phakathi kulo bhuhane weCovid-19 welizwe jikelele.

Ubungqina bezonyango bubonisa ukuba abantwana ngokubanzi abangabantu banokuyinwenwisa le ntsholongwane. Nakuba kunjalo, kubaluleke gqitha ukuba ithotyelwe ngokungagungqiyo imiqathango eziiprothokholi ezithile zokhuseleko nezempilo kunye nemimiselo enjengokuziqelelanisa nabanye abantu (*physical distancing*), ukunxitywa kweemaski nokucocwa rhoqo kwezandla neendawo ezingumphezulu (*surfaces*), ukukhusela abafundi nootitshala ngokungqongqo. ISebe leMfundo leNtshona Koloni lenze izikhokelo eziyi-14 ngokumalunga "nokulawula iCovid-19 ezikolweni" ukuze kucetyiswe iziko malunga nokuqinisekisa ukukhuseleka kwabantwana benu kunye nootitshala babo usebenzisa le linki ilandelayo:

<https://wcedonline.westerncape.gov.za/back-school>

Abazali banendima ebaluleke gqitha abanokuyidlala. Kucelwa ukuba niziqhelanise nezi zikhokelo yaye niqinisekise ukuba niyayichaza ebantwaneni benu le "migaqo isisiseko iyi-5" ("5 golden rules") kunye notshintsho kwindlela yokuziphatha abaya kudibana nayo kwisikolo sabo. Okukhona sisazi ngongaphezulu sonke ngalo mba, kokukhona sinako nangaphezulu ukuyitshintsha indlela yokuziphatha ibe yileyo ikhuthaza ezempilo eyiyo kunye neendlela zezokhuseleko.

Okokugqibela, intlalo-ntle yabantwana bethu ezikolweni ngala maxesha eCovid-19 ifuna ukuba umfundi notitshala ngamnye bazithobele ezi zikhokelo zezokhuseleko kunye neeprothokholi. Yintsebenziswano nokubambisana ezinokuqinisekisa ukuba abantwana bethu, ootitshala babo kunye neentsapho zenu zihlala zikhuselekile yaye zikhuselwe.

Enkosi.

BK Schreuder

INTloko yeSebe leMfundo

Imigaqo esisiseko emihlanu yezokhuseleko

- 1 Gcina umgama wobuncinane be-1.5 yeemitha (ubude beengalo eziyi-2) ukusuka kwabanye.
- 2 Hlamba izandla zakho qho ngesepa namanzi imizuzwana eyi-20.
- 3 Khohlelela okanye uthimlele kwingqiniba yakho okanye kwithisiyu yaye emva koko uyifake ithisiyu emqomeni.
- 4 Sebenzisa imaski yobuso yelaphu ukugquma impumlo nomlomo wakho.
- 5 Hlala ekhaya ukuba akuphilanga.

Phambi kokuba baye naxa besaya esikolweni - abafundi kufuneka:

- Bahlambe izandla zabo phambi kokuba baphume emakhayeni abo.
- Banxibe imaski.
- Bagcine ubuncinane bomgama we-1.5 yeemitha ukusuka kwabanye abantu xa besiya esikolweni.
- Bafake izibulala-ntsholongwane ezandleni zabo phambi kokukhwela nasemva kokuhla kwisithuthi sikawonkewonke.



Ekufikeni esikolweni - abafundi kufuneka:

- Baye ngqo kwindawo elungiselelwe ukuhlolwa kwabo ukulungiselela ukuba bahlolwe.
- Bame umgama we-1.5 yeemitha ukusuka komnye ukuba kukho umgca olungiselela ukuhlolwa kwabo.
- Baphendule imibuzo ebuzwa kubo malunga nempilo yabo.
- Balindele imvume yokungena esikolweni.
- Bafake izibulala-ntsholongwane okanye bahlambe izandla zabo phambi kokungena.



Iindlela zokuziphatha ezintsha esikolweni

- Abafundi kufuneka banxibe imaski eklasini.
- Umntwana wakho usenokucelwa ukuba ahlale kwidesika eyahlukileyo.
- Iidesika ziya kulungiswa zithi qelele ngemitha eyi-1 phakathi kwazo.
- Akuvumelekanga ukwabelana ngezinto zokubhala, iibhotile zejusi okanye ukutya.
- Xa besitya ilantshi, abafundi banokuzikhulula iimaski zabo. Kufuneka bayisuse imaski ngemitha yayo bayigcine ngokukhuselekileyo phezu kweedesika zabo.
- Siyayazi ukuba bonke abafundi banemincili yokuhamba bayokudlala nabahlobo babo ngexesha lebreiyikhi, kodwa mabakhumbule ukuwugcina umgama wabo wokuqelelana.
- Abafundi mabakuthintele ukudibana kwiindawo ezinjengeethoyilethi.



Iimaski

- Bonke abafundi baya kunikwa iimaski zibe yi-2 zelaphu ekufikeni kwabo esikolweni.
- Abafundi mabahlambe izandla zabo phambi kokunxiba imaski.
- Imilomo neempumlo mazigqunywe.
- Abafundi mabakuthintele ukubamba ubuso babo okanye imaski ebudeni bemini.
- Mabayikhulule imaski ngokuyibamba ngeelastiki zayo kuphela.
- Mabazihlamba iimaski zabo emanzini adikidiki yaye bazi-ayine yonke imihla.



Yiya apha <https://wcedonline.westerncape.gov.za/back-school> ukufumana ingcaciso okanye iividiyo ezimalunga nokuhlolwa kunye nokhuseleko lwabafundi ezikolweni.

